

Dohoda o vzájomnej spolupráci pri poskytovaní údajov

uzatvorená podľa § 6 ods. 1 písm. m) zákona č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici
a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej len „dohoda“)

Názov: Štátna pokladnica
Sídlo: Radlinského č. 32, 810 05 Bratislava
Zastúpená: Ing. Jana Ďuricová, riaditeľ Štátnej pokladnice
IČO: 36 065 340
(ďalej tiež ako „ŠP“)

a

Názov: Agentúra pre riadenie dlhu a likvidity
Sídlo: Radlinského č. 32, 813 19 Bratislava
Zastúpená: Ing. Daniel Bytčánek, riaditeľ
IČO: 30 792 053
(ďalej tiež ako „ARDAL“ alebo „agentúra“)

(ďalej spolu tiež ako „strany dohody“)

Čl. 1

Predmet dohody

- 1.1. Predmetom tejto dohody je úprava vzájomných vzťahov a stanovenie práv a povinností strán dohody pri poskytovaní údajov z oblasti rozpočtového hospodárenia na hotovostnej báze a verejných financií bližšie špecifikované v Prílohe č. 1 k tejto dohode - Forma a spôsob odovzdávania údajov (ďalej tiež len „Príloha č. 1“), a to Štátnou pokladnicou agentúre prostredníctvom SharePoint v Microsoft 365 spravovanej Štátnou pokladnicou (ďalej aj len „platforma“), a to v súlade s ustanovením § 6 ods. 1 písm. m) zákona č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej tiež len „zákon o ŠP“) a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.

Čl. 2

Práva a povinnosti strán dohody

- 2.1. ŠP sa zaväzuje poskytovať ARDAL údaje z oblasti rozpočtového hospodárenia na hotovostnej báze a verejných financií podľa Prílohy č. 1 k tejto dohode za účelom ich monitoringu, analýzy a prognózy príjmov, výdavkov, bilancie štátneho rozpočtu a stavu vybraných aktív a pasív verejného sektora vo vzťahu k plneniu úloh ARDAL.
- 2.2. ŠP sa zaväzuje poskytovať ARDAL údaje spôsobom dohodnutým v tejto dohode, pričom forma ich poskytovania, periodicita ich poskytovania, termíny predkladania, formát súborov, prípadne ďalšie vecné a technické náležitosti vzájomného plnenia sú bližšie vymedzené v Prílohe č. 1 k tejto dohode.
- 2.3. ARDAL zodpovedá za ochranu získaných údajov od ŠP a zaväzuje sa využívať ich len na účely podľa bodu 2.1. tohto článku dohody.

Čl. 3

Vymedzenie vecne zodpovedných organizačných útvarov, oprávnených zamestnancov a technického účtu

- 3.1. Organizačný útvar ŠP, ktorý bude realizovať jednostranné poskytovanie údajov zo ŠP agentúre, je odbor Finančné riadenie. Za ARDAL bude zodpovedný za preberanie údajov zo ŠP odbor OPIS.
- 3.2. Vzájomná spolupráca bude prebiehať prostredníctvom kontaktných osôb strán dohody a technického účtu, príp. oprávnených fyzických osôb na strane ARDAL, pričom
 - 3.2.1. každá strana dohody v Prílohe č. 2 - Zoznam kontaktných osôb (ďalej tiež len „Príloha č. 2“) určí 2 kontaktné fyzické osoby, ktoré budú oprávnené riešiť vecné a technické otázky spojené s plnením tejto dohody; kontaktné osoby na strane ARDAL budú oznamovať ŠP záležitosti týkajúce sa technického účtu, prípadne oprávnených fyzických osôb,
 - 3.2.2. ARDAL v Prílohe č. 3 - Technický účet a oprávnené fyzické osoby (ďalej tiež len „Príloha č. 3“) špecifikuje technický účet (a/alebo, v prípade potreby, potrebný počet oprávnených fyzických osôb), vo vzťahu ku ktorému ŠP zabezpečí prístup na čítanie a sťahovanie súborov špecifikovaných v Prílohe č. 1 k dohode.
 - 3.2.3. každá kontaktná osoba na strane ARDAL je zároveň oprávnená pristupovať k všetkým súborom údajov poskytovaným podľa tejto dohody, a to bez potreby jej samostatného definovania ako oprávnenej fyzickej osoby v Prílohe č. 3.

- 3.3. Zoznam kontaktných osôb a špecifikácia technického účtu, ktoré sa uplatnia bezprostredne po nadobudnutí účinnosti tejto dohody sú uvedené v jej Prílohe č. 2 a Prílohe č. 3.
- 3.4. Zmeny a doplnenia zoznamov podľa bodu 3.3. je možné realizovať jednostranným oznámením (ďalej tiež spoločne len ako „oznámenie“) bez potreby uzatvorenia dodatku k dohode, pričom
- 3.4.1. ustanovovať a rušiť ustanovenie zamestnanca ŠP za kontaktnú osobu, resp. oznamovať zmeny týkajúce sa kontaktnej osoby na strane ŠP, je oprávnený riaditeľ odboru Finančné riadenie,
 - 3.4.2. ustanovovať a rušiť ustanovenie zamestnanca ARDAL za kontaktnú osobu, resp. oznamovať zmeny týkajúce sa kontaktnej osoby na strane ARDAL, je oprávnený vedúci odboru OPIS
 - 3.4.3. odberateľom údajom z platformy je na strane ARDAL technický účet, ku ktorému je možné doplniť alebo ktorý je možné nahradiť oprávnenými fyzickými osobami; špecifikácie podľa tohto bodu sú oprávnené realizovať kontaktné osoby na strane ARDAL, pričom v prípade použitia oprávnených fyzických osôb pôjde o vlastných zamestnancov organizačného útvaru špecifikovaného v bode 3.1. tejto dohody,
 - 3.4.4. oznámenia podľa bodov 3.4.1. až 3.4.3. si strany dohody vymieňajú v elektronickej podobe prostredníctvom príloh pracovných emailov osôb tam špecifikovaných, pričom za adresáta (príjemcu) emailu musí byť vždy určená kontaktná osoba druhej strany dohody; kontaktné osoby sú povinné používať na vzájomnú komunikáciu len pracovné emaily uvedené v Prílohe č. 2 alebo aktualizované postupom podľa toho článku dohody,
 - 3.4.5. prílohou emailu môže byť len bežne používaný typ súboru vhodný pre zachytenie údajov vo forme tabuliek, spravidla *.xlsx alebo ekvivalent,
 - 3.4.6. štruktúra a obsah oznámenia musí zodpovedať Prílohe č. 2 alebo Prílohe č. 3 tejto dohody, a to v závislosti od skutočnosti, či ide o oznámenie týkajúce sa kontaktných osôb alebo o oznámenie týkajúce sa technického účtu, prípadne oprávnených fyzických osôb,
 - 3.4.7. oznámenie sa realizuje len v rozsahu údajov týkajúcich sa dotknutých osôb či technického účtu, pri ktorých je však oznamovateľ povinný uviesť všetky v príslušnej prílohe evidované skutočnosti (vrátane tých, ktoré nie sú dotknuté zmenou),
 - 3.4.8. na oznámenie nespĺňajúce požiadavky podľa predchádzajúcich bodov je ŠP oprávnená neprihliadať, o čom však musí odosielateľa prostredníctvom svojej kontaktnej osoby bez zbytočného odkladu preukázateľne upovedomiť.
- 3.5. Oznámenie podľa bodu 3.4. tohto článku dohody nadobúda účinnosť piatym pracovným dňom (tzn. od jeho začiatku) nasledujúcim po dni doručenia jeho adresátovi, ak v oznámení nie je uvedený neskorší dátum nadobudnutia účinnosti. Kontaktné osoby sa môžu dohodnúť na skoršom dátume nadobudnutia účinnosti

oznámenia, pričom takáto dohoda musí byť zaznamenaná prostredníctvom ich vzájomnej emailovej komunikácie.

- 3.6. ŠP je povinná zriadiť prístupové oprávnenia vyplývajúce z príloh tejto dohody do 5 pracovných dní od nadobudnutia jej účinnosti. ŠP je povinná zriadiť, zmeniť alebo zrušiť prístupové oprávnenia, resp. zabezpečiť administráciu iných zmien vyplývajúcich z oznámení podľa bodu 3.3. tohto článku dohody najneskôr k momentu nadobudnutia ich účinnosti podľa predchádzajúceho bodu.
- 3.7. ARDAL je povinná aktualizovať zoznamy podľa bodu 3.3. tohto článku dohody bez zbytočného odkladu po vzniku, zmene alebo zániku v zoznamoch evidovaných skutočností (napr. nové skutočnosti technickej povahy týkajúce sa technického účtu, zmena emailovej adresy oprávnenej fyzickej osoby a pod.), resp. skutočností, ktoré boli podkladom pre uvedenie osôb a s nimi spojených údajov na príslušný zoznam (napr. skončenie pracovnoprávneho vzťahu s oprávnenou fyzickou osobou alebo kontaktnou osobu, jej preradenie na pozíciu, s ktorou nie je spojené oprávnenie pracovať s informáciami, ktoré sú predmetom výmeny podľa tejto dohody a pod.).
- 3.8. ŠP je povinná informovať ARDAL o zmenách kontaktných osôb bez zbytočného odkladu.

Čl. 4

Osobitné ustanovenia

- 4.1. ŠP sa zaväzuje poskytovať údaje prostredníctvom platformy a v súlade s technickými ustanoveniami Prílohy č. 1.
- 4.2. Správca technického účtu a oprávnené fyzické osoby na strane ARDAL sú povinné poskytovať nevyhnutne potrebnú súčinnosť a dodržiavať inštrukcie ŠP týkajúce sa používania technických a programových prostriedkov určených na prístup k súborom údajov poskytovaných podľa tejto dohody.
- 4.3. V prípade nedodržania bezpečnostných pravidiel si ŠP vyhradzuje právo okamžite ukončiť prístup technického účtu, resp. oprávnených fyzických osôb ARDAL k zdieľaným údajom. O uvedenom kroku bude ŠP bezodkladne preukázateľne informovať ARDAL.
- 4.4. Strany dohody sa zaväzujú bezodkladne preukázateľne sa navzájom informovať o všetkých skutočnostiach, vrátane legislatívnych zmien, ktoré môžu podstatne ovplyvniť vzájomné plnenie tejto dohody. V prípade technických zmien alebo zmien programového vybavenia u ktorejkoľvek strany dohody zabezpečí realizátor zmien informovanosť druhej strany dohody a vzájomnú koordináciu opatrení nevyhnutných pre kontinuálne poskytovanie údajov v rozsahu uvedenom v Prílohe č. 1 k tejto dohode.
- 4.5. Plnenie predmetu tejto dohody v celom rozsahu sa poskytuje bezodplatne.
- 4.6. Žiadna zo strán dohody nie je zodpovedná za nemožnosť plnenia v dôsledku vyššej moci.

- 4.7. Strany dohody sa zaväzujú prijať technické, personálne a organizačné opatrenia na zabezpečenie primeranej ochrany poskytovaných údajov, ich dôvernosc, dostupnosť a integritu s cieľom zabrániť hoci aj náhodnému zneužitiu, poškodeniu, zničeniu, strate, zmene alebo nedovolenému prístupu či sprístupneniu údajov, ako aj akýmkoľvek iným neprípustným spôsobom ich spracúvania.
- 4.8. Strany dohody sa zaväzujú dodržiavať bezpečnostné pravidlá, a to najmä
- 4.8.1. ARDAL bezodkladne informuje ŠP a požiadá o čiastočné alebo úplné zablokovanie prístupových oprávnení v prípade výskytu akejkoľvek udalosti, v dôsledku ktorej by mohlo dôjsť k zneužitiu prístupov alebo integrity údajov, ktorých poskytovanie je predmetom tejto dohody,
- 4.8.2. Strany dohody upozornia prostredníctvom kontaktných osôb uvedených v prílohe č. 2 na zistené nedostatky, ktoré sa vyskytnú počas trvania tejto dohody,
- 4.8.3. ak je to potrebné, strany dohody poskytujú vzájomnú súčinnosť pri detekcii, evidencii a riešení prevádzkových, bezpečnostných a kybernetických incidentov, kontaktnými osobami pre prijímanie a evidenciu hlásení sú kontaktné osoby uvedené v prílohe č. 2.
- 4.9. Všetky informácie, s ktorými strany dohody prídu do styku počas plnenia tejto dohody sa považujú za informácie dôverného charakteru. Strany dohody vyhlasujú, že poučia svojich zamestnancov a iné osoby, ktoré prídu do styku s dôvernými informáciami počas plnenia tejto dohody o ich povinnosti zachovávať mlčanlivosť.
- 4.10. Na účely plnenia tejto dohody sa pod pojmom dôverné informácie rozumejú všetky verejne neprístupné informácie súvisiace s plnením tejto dohody, vrátane skutočností právneho, technického, prevádzkového, finančného a obdobného charakteru, s ktorými boli strany dohody oboznámené alebo ich získali priamo alebo nepriamo pri plnení dohody v akejkoľvek forme (verbálne, písomne, elektronicky).
- 4.11. Za verejne prístupné informácie sa považujú informácie súvisiace s plnením dohody, ktoré je možné získať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi z verejného zdroja.

Čl. 5

Záverečné ustanovenia

- 5.1. Táto dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 5.2. Právny vzťah založený touto dohodou môže byť ukončený písomnou dohodou strán dohody alebo písomnou výpoveďou jednej zo strán dohody s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť prvý deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej strane dohody.
- 5.3. Ak by sa jednotlivé ustanovenia tejto dohody stali úplne alebo čiastočne neplatnými alebo nevymáhateľnými, nebude tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení tejto dohody, ktoré sú oddeliteľné od neplatných alebo nevymáhateľných ustanovení. Strany dohody sa zaväzujú nahradiť neplatné alebo

nevymáhateľné ustanovenie takými platnými a vymáhateľnými ustanoveniami, ktoré sa čo najviac priblížia k účelu neplatných alebo nevymáhateľných ustanovení.

- 5.4. Dohodu, s výnimkou zmien uvedených v Čl. 3 tejto dohody, možno meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode strán dohody, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami strán dohody. Prílohu č. 1 tejto dohody možno meniť alebo dopĺňať formou očíslovaných písomných dodatkov, a to na základe vzájomnej dohody strán dohody. Na podpisovanie dodatkov k Prílohe č. 1 tejto dohody riaditeľ ŠP týmto poveruje riaditeľa odboru Finančné riadenie a za ARDAL riaditeľ týmto poveruje vedúceho odboru OPIS.
- 5.5. Táto dohoda a všetky práva, povinnosti a vzťahy strán dohody, ktoré nie sú upravené touto dohodou, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona o ŠP, Obchodného zákonníka a ostatnými dotknutými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
- 5.6. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch strán dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle platnej legislatívy, pričom rozhodujúce je prvé zverejnenie dohody. Neoddeliteľnú súčasť dohody tvoria tieto prílohy:
Príloha č. 1 – Forma a spôsob odovzdávania údajov
Príloha č. 2 – Zoznam kontaktných osôb
Príloha č. 3 - Technický účet a oprávnené fyzické osoby
- 5.7. ŠP pri spracúvaní osobných údajov pre účely plnenia tejto dohody postupuje v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 zo dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov). Informácia o podmienkach spracúvania osobných údajov dotknutých osôb je zverejnená na webovom sídle ŠP:
https://www.pokladnica.sk/_img/Documents/Kontakt/Oznamenie_na_web_vseobecne_FINAL.pdf.
- 5.8. Táto dohoda je vyhotovená v 2 rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom ARDAL obdrží 1 rovnopis a ŠP 1 rovnopis. Všetky rovnopisy sú považované za rovnocenné.

- 5.9. Strany dohody týmto vyhlasujú, že si dohodu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, a na znak súhlasu ju podpisujú.

Bratislava

Bratislava

Za Štátnu pokladnicu:

Za ARDAL:

.....
Ing. Jana Ďuricová
riaditeľ Štátnej pokladnice
odtlačok platnej pečiatky

.....
Ing. Daniel Bytčánek
riaditeľ ARDAL
odtlačok platnej pečiatky

